KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. november 1998

om EF's bidrag til finansiering af et program for bekæmpelse af skadegørere på planter og planteprodukter til fordel for Madeira for 1998

(meddelt under nummer K(1998) 3561)

(Kun den portugisiske udgave er autentisk)

(98/690/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira [1], senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2348/96 [2], særlig artikel 33, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens beslutning 93/522/EØF [3], senest ændret ved beslutning 96/633/EF [4], er det fastlagt, hvilke foranstaltninger i forbindelse med programmerne for bekæmpelse af skadegørere på planter og planteprodukter i de franske oversøiske departementer og på Azorerne og Madeira EF kan finansiere;

de specifikke vilkår for landbrugsproduktion på Madeira kræver særlig opmærksomhed; der bør iværksættes eller udbygges foranstaltninger i den vegetabilske produktion, herunder på plantesundhedsområdet, for denne region;

foranstaltningerne på plantesundhedsområdet vil medføre særligt store omkostninger;

de portugisiske myndigheder har forelagt Kommissionen programmet for disse foranstaltninger; i programmet fastlægges det, hvilke mål der skal nås, hvilke foranstaltninger der skal gennemføres, hvor længe de skal løbe, og hvor store udgifterne til dem bliver, så EF i givet fald kan bidrage til finansieringen;

EF's bidrag kan udgøre op til 75 % af de støtteberettigede udgifter, dog ikke udgifter til beskyttelse af bananer;

de plantebeskyttelsesforanstaltninger på Madeira, der er fastsat i det operationelle program og EF-initiativet REGIS II for perioden 1994-1999, og som finansieres af strukturfondene, må ikke være de samme som de foranstaltninger, der er fastsat i dette program;

de foranstaltninger, der er fastsat i Det Europæiske Fællesskabs rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling, må ikke være de samme som foranstaltningerne i dette program;

de foranstaltninger, der er fastsat i det miljøprogram, der er godkendt for regionen Madeira i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2078/92 [5], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2772/95 [6], må ikke være de samme som foranstaltningerne i dette program;

de tekniske oplysninger fra Portugal har gjort det muligt for Den Stående Komité for Plantesundhed at foretage en præcis og udtømmende analyse af situationen;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

EF's bidrag til det officielle program for bekæmpelse af skadegørere på planter og planteprodukter på Madeira, som er blevet forelagt for 1998 af de portugisiske myndigheder, godkendes.

Artikel 2

Det officielle program består af to delprogrammer:

1) Et delprogram for bekæmpelse af middelhavsfrugtfluen (Ceratitis capitata Wied).

2) Et delprogram for bekæmpelse af citrusmellus (Aleurothrixus floccosus Maskell).

[1] EFT L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.
[2] EFT L 320 af 11. 12. 1996, s. 1.
[3] EFT L 251 af 8. 10. 1993, s. 35.
[4] EFT L 283 af 5. 11. 1996, s. 58.
[5] EFT L 215 af 30. 7. 1992, s. 85.
[6] EFT L 288 af 1. 12. 1995, s. 35.

Artikel 3

EF's bidrag til 1998-programmet kan højst andrage 500 000 ECU ud af de samlede udgifter på 666 667 ECU (eksklusive moms) til de støtteberettigede foranstaltninger som fastlagt i beslutning 93/522/EØF.

Oversigten over programudgifterne og finansieringen heraf i bilag I til nærværende beslutning. Hvis de samlede støtteberettigede udgifter for 1998, der anmeldes af Portugal, er lavere end 666 667 ECU, nedsættes EF's bidrag tilsvarende.

EF-godtgørelsen bliver på det beløb, der er anført i stk. 1, og til den regnskabsmæssige ecu-kurs pr. 1. april 1998, dvs. 1 ECU = 203,243 PTE.

Artikel 4

Første rate på 250 000 ECU udbetales til Portugal straks efter den officielle meddelelse af nærværende beslutning.

Artikel 5

EF-støtten vedrører udgifterne til de støtteberettigede foranstaltninger i forbindelse med de aktioner, der indgår i det program, som Portugal har opstillet, og hvortil der er afsat de nødvendige finansielle midler for perioden 1. december 1997 til 31. december 1998. Fristen for betaling af udgifter i forbindelse med disse foranstaltninger udløber den 31. marts 1999, idet retten til EF-finansiering fortabes i tilfælde af uberettiget forsinkelse.

Hvis det er nødvendigt at anmode om forlængelse af fristen for betaling, skal den ansvarlige myndighed indgive denne anmodning inden udløbet af den gældende frist ledsaget af en begrundelse.

Artikel 6

De nærmere bestemmelser om finansieringen af programmet og bestemmelserne om overholdelse af EF-politikkerne og om de oplysninger, Portugal skal meddele Kommissionen, er anført i bilag II.

Artikel 7

Eventuelle offentlige kontrakter i forbindelse med investeringer i henhold til denne beslutning skal indgås under overholdelse af EF-bestemmelserne.

Artikel 8

Denne beslutning er rettet til Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. november 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

FINANSIERINGSOVERSIGT FOR 1998

(ECU)(1)

	Støtteberettigede udgifter for 1998		
	EF	Madeira	I alt
Ceratitis capitata	471 328	157 109	628 437
Aleurothrixus floccosus	28 672	9 558	38 230
I alt	500 000	166 667	666 667

(1) Ecu-kurs: 203,243 PTE. (1. april 1998).

BILAG II

I. BESTEMMELSER FOR PROGRAMMETS ANVENDELSE

A. Finansielle gennemførelsesbestemmelser

1. Kommissionen agter at etablere et virkeligt samarbejde med de myndigheder, der er ansvarlige for programmets gennemførelse. Disse myndigheder er, i overensstemmelse med programmet, de nedenfor anførte.

Forpligtelser og betalinger

2. For de foranstaltninger, der medfinansieres af EF, forpligter Portugal sig til at sikre, at alle offentlige og private organer, der medvirker i forvaltningen og gennemførelsen af foranstaltningerne, fører standardregnskaber over alle relevante transaktioner, således at det bliver lettere for EF og de nationale kontrolmyndigheder at kontrollere udgifterne.

3. Den oprindelige budgetforpligtelse er baseret på en vejledende finansieringsplan; forpligtelsen indgås for et år.

4. Forpligtelsen indgås, når beslutningen om interventionsformen vedtages af Den Stående Komité for Plantesundhed efter proceduren i artikel 16a, litra a), i Rådets direktiv 77/93/EØF [1], senest ændret ved Kommissionens direktiv 98/2/EF [2].

5. Første rate på 250 000 ECU udbetales til Portugal straks efter den officielle meddelelse af nærværende beslutning.

6. Restbeløbet på 250 000 ECU udbetales, når Kommissionen har fået forelagt den endelige aktivitetsrapport og opgørelsen over samtlige afholdte udgifter, og efter at Kommissionen har godkendt disse.

Myndigheder, der er ansvarlige for programmets gennemførelse

— for centraladministrationen:

Direcção-Geral de Protecção das Culturas
Quinta do Marquês
P-2780 Oeiras

— for lokaladministrationen:

Região Autónoma da Madeira
Secretaria Regional da Agricultura, Florestas e Pescas
Direcção Regional da Agricultura
Av. Arriaga, 21 A
Edifício Golden Gate, 4º piso
P-9000 Funchal

7. De faktisk afholdte udgifter forelægges Kommissionen opdelt efter aktionstype eller delprogram, således at sammenhængen mellem den vejledende finansieringsplan og de faktisk afholdte udgifter fremgår. Hvis Portugal fører et hensigtsmæssigt edb-regnskab, accepteres dette.

8. Al udbetaling af støtte fra EF efter denne beslutning sker til den af Portugal udpegede myndighed, der ligeledes er ansvarlig for tilbagebetaling til EF af et eventuelt overskydende beløb.

9. Alle forpligtelser og betalinger udtrykkes i ecu.

Finansieringsplanerne for EF-støtterammer og EF-støttebeløb udtrykkes i ecu efter den kurs, der er fastsat ved denne beslutning. Udbetaling sker til følgende konto:

Banco de Fomento Exterior
Nº de conta 70/30/005156/0
NIB 000900700.00.0005156002
Titular: Governo da Região Autónoma da Madeira
Endereço: Av. de Zarco
P-9000 Funchal.

[1] EFT L 26 af 31. 1. 1977, s. 20.
[2] EFT L 15 af 21. 1. 1998, s. 34.

Finansiel kontrol

10. Kommissionen og Revisionsretten kan foretage kontrol på eget initiativ. Portugal og Kommissionen udveksler straks alle relevante kontrolresultater.

11. I en periode på tre år efter den sidste støtteudbetaling stiller den myndighed, der er ansvarlig for gennemførelsen, alle udgiftsbilag vedrørende aktionen til rådighed for Kommissionen.

12. Når Portugal indsender betalingsanmodninger, skal alle relevante officielle kontrolrapporter vedrørende den pågældende aktion stilles til rådighed for Kommissionen.

Nedsættelse, suspension og ophævelse af støtten

13. Portugal og støttemodtagerne skal bekræfte, at EF-finansiering anvendes til de planlagte formål. Hvis gennemførelsen af en foranstaltning kun kræver en del af den bevilgede finansielle støtte, sørger Kommissionen for, at det overskydende beløb straks betales tilbage. I tilfælde af uenighed undersøger Kommissionen sagen inden for rammerne af partnerskabet og anmoder Portugal eller de myndigheder, som Portugal har udpeget til iværksættelse af foranstaltningen, om at fremsætte eventuelle bemærkninger inden for en frist på to måneder.

14. Efter en sådan undersøgelse kan Kommissionen nedsætte eller suspendere støtten til den pågældende foranstaltning, hvis undersøgelsen viser, at der er begået uregelmæssigheder eller foretaget en betydelig ændring, der berører foranstaltningens art eller gennemførelsesvilkårene, og som ikke har været forelagt Kommissionen til godkendelse.

Tilbagesøgning af uretmæssigt udbetalte beløb

15. Ethvert uretmæssigt udbetalt beløb skal tilbagebetales til EF af den i punkt 8 udpegede myndighed. Der kan opkræves renter af ikke-tilbagebetalte beløb. Skulle den i punkt 8 udpegede myndighed af en eller anden grund ikke betale beløbet tilbage til EF, skal Portugal betale beløbet til Kommissionen.

Forebyggelse og afsløring af uregelmæssigheder

16. Parterne skal overholde en adfærdskodeks, der er opstillet af Portugal, så enhver uregelmæssighed i støttetildelingen afsløres. Portugal sørger for:

— at der træffes de fornødne foranstaltninger på dette område

— at beløb, der er uberettiget udbetalt som følge af en uregelmæssighed, betales tilbage

— at der tages skridt til at forebygge uregelmæssigheder.

B. **Overvågning og evaluering**

I. *Overvågningsudvalg*

1. Nedsættelse

Uafhængigt af finansieringen af denne aktion nedsætter et overvågningsudvalg for programmet Portugal og Kommissionen. Det har til opgave regelmæssigt at gøre status over programmets gennemførelse og, hvis det er relevant, at træffe beslutning om eventuelle nødvendige ændringer.

2. Overvågningsudvalget fastsætter sin forretningsorden senest en måned efter, at denne beslutning er blevet meddelt Portugal.

3. Overvågningsudvalgets kompetence

Overvågningsudvalget

— har det generelle ansvar for, at programmet gennemføres korrekt, så de fastsatte mål kan nås. Udvalgets kompetence omfatter foranstaltningerne i programmet inden for grænserne af den tildelte EF-støtte. Det overvåger, at bestemmelserne overholdes, herunder bestemmelserne vedrørende aktioners og projekters støtteberettigelse

— tager stilling til anvendelsen af de udvælgelseskriterier, der er fastlagt i programmet, ud fra oplysningerne om udvælgelse af allerede godkendte og gennemførte projekter

— foreslår eventuelle nødvendige foranstaltninger til fremskyndelse af programmets gennemførelse på baggrund af de oplysninger, der fremskaffes ved hjælp af overvågningsindikatorerne og midtvejsevalueringerne

— kan efter aftale med Kommissionens repræsentant(er) justere finansieringsplanerne med indtil 15 % af EF-bidraget til et delprogram eller en foranstaltning for hele perioden eller med højst 20 % for et givet år, forudsat at det samlede programbeløb ikke overskrides. Det skal dog sikres, at programmets hovedformål ikke samtidig bringes i fare

— afgiver udtalelse om de af Kommissionen foreslåede justeringer

— afgiver udtalelse om projekter for faglig bistand, der er indgået i programmet

— afgiver udtalelse om udkastet til den endelige rapport

— underretter regelmæssigt og mindst to gange i den pågældende periode Den Stående Komité for Plantesundhed, om programmets forløb og de afholdte udgifter

II. *Overvågning og evaluering af programmet under gennemførelsen (løbende overvågning og evaluering)*

1. Det påhviler det nationale organ, der er ansvarligt for gennemførelsen, at foretage løbende overvågning og evaluering af programmet.

2. Ved løbende overvågning forstås, at der skal etableres et informationssystem, hvor der kan hentes oplysninger om, hvordan det går med programmets gennemførelse. Den løbende overvågning omfatter de foranstaltninger, der indgår i programmet. Ved den løbende overvågning anvendes der fysiske og finansielle indikatorer, der er opstillet således, at det kan vurderes, hvordan udgifterne til de enkelte foranstaltninger svarer til forudfastlagte fysiske indikatorer, der viser, hvor langt man er fremme med foranstaltningens gennemførelse.

3. Den løbende evaluering af programmet omfatter en analyse af de kvantitative resultater af gennemførelsen ud fra operationelle, juridiske og proceduremæssige betragtninger. Formålet er at sørge for, at der er overensstemmelse mellem foranstaltningerne og målene i programmet.

Gennemførelsesrapport og kontrol af programmet

4. Portugal giver senest en måned efter vedtagelsen af programmet Kommissionen meddelelse om navnet på den myndighed, der er ansvarlig for udarbejdelsen og fremlæggelsen af den endelige rapport.

   Den endelige rapport skal indeholde en kortfattet evaluering af hele programmet (hvor langt man er nået med gennemførelsen af de fysiske og kvalitative mål, og hvilke fremskridt der er gjort) og skal indeholde en vurdering af de umiddelbare plantesundhedsmæssige og økonomiske virkninger.

   Den kompetente myndighed skal fremlægge den endelige rapport om dette program for Kommissionen senest den 31. marts 1999 og for Den Stående Komité for Plantesundhed snarest muligt herefter.

5. Kommissionen kan sammen med Portugal gøre brug af et uafhængigt evalueringsorgan. Dette organ kan på grundlag af den løbende overvågning foretage løbende evaluering som fastsat i punkt 3. Organet kan bl.a. fremsætte forslag til justering af delprogrammer og/eller foranstaltninger, til ændring af udvælgelseskriterier for projekterne osv., alt efter, hvilke problemer der måtte være opstået under gennemførelsen. Det afgiver på grundlag af overvågningen af forvaltningen udtalelse om, hvilke administrative foranstaltninger der skal træffes. For at at sikre evalueringsorganets uafhængighed betaler Kommissionen ikke alle udgifter ved anvendelsen heraf.

C. **Information og reklame**

Som led i denne aktion sørger det organ, der er blevet udpeget som ansvarligt for programmet, for, at der bliver gjort passende reklame for den.

Organet skal bl.a.:

— bevidstgøre potentielle støttemodtagere og erhvervsorganisationer om de muligheder, programforanstaltningerne giver

— bevidstgøre offentligheden om EF's rolle i programmet.

Portugal og det organ, der er ansvarligt for gennemførelsen, konsulterer Kommissionen om initiativer, som forudses på dette område, eventuelt gennem overvågningsudvalget. De underretter med jævne mellemrum Kommissionen om, hvilke informations- og reklameforanstaltninger de har truffet, enten via den endelige rapport eller via overvågningsudvalget.

De nationale bestemmelser om oplysningers fortrolighed skal overholdes.

II. OVERHOLDELSE AF EF-POLITIKKERNE

EF-politikkerne på området skal overholdes.

Programmet gennemføres i henhold til bestemmelserne om samordning og overholdelse af EF-politikkerne. I den forbindelse skal Portugal give følgende oplysninger:

1. **Indgåelse af offentlige kontrakter**

Spørgeskemaet »offentlige kontrakter« ([1]) skal udfyldes for følgende kontrakter:

— offentlige kontrakter, hvis beløb overstiger de i direktiverne om indkøb og om bygge- og anlægsarbejder fastsatte grænser, og som indgås af ordregivende myndigheder som defineret i nævnte direktiver, og som ikke falder ind under de deri fastsatte undtagelser

— offentlige kontrakter på beløb under disse grænser, når de udgør dele eller partier af henholdsvis et samlet arbejde eller en samlet levering til en værdi, der overstiger grænsen. Ved »arbejde« forstås det resultat af et samlet anlægs- eller ingeniørarbejde, der i sig selv udfylder en økonomisk eller teknisk funktion.

De nævnte grænser er dem, der gælder på datoen for meddelelsen af denne beslutning.

2. **Miljøbeskyttelse**

a) *Generelle oplysninger*

— beskrivelse af de væsentligste miljøaspekter og -problemer i den pågældende region, herunder beskrivelse af områder, der er af stor bevaringsmæssig betydning (følsomme områder)

— en samlet beskrivelse af de positive og negative virkninger, som programmet som følge af de planlagte investeringer vil få for miljøet

— beskrivelse af de foranstaltninger, som påtænkes truffet for at undgå, begrænse eller opveje eventuelle negative følger for miljøet

— en rapport om høringerne af de ansvarlige miljømyndigheder (udtalelse fra miljøministeriet eller det hertil svarende organ) og af eventuelle høringer af de berørte befolkningsgrupper.

b) *Beskrivelse af de påtænkte foranstaltninger*

For programforanstaltninger, der vil kunne få væsentlige negative virkninger for miljøet:

— de procedurer, der vil blive anvendt til evaluering af de individuelle projekter under programmets gennemførelse

— de mekanismer, der vil blive indført til kontrol af miljøvirkningerne under programmets gennemførelse, til evaluering af resultaterne og til eliminering, begrænsning eller udligning af de negative virkninger.

([1]) Meddelelse K(88) 2510 fra Kommissionen til medlemsstaterne om kontrol med overholdelse af bestemmelserne om offentlige kontrakter i forbindelse med projekter og programmer, der finansieres af strukturfonde og finansieringsinstrumenter (EFT C 22 af 28. 1. 1989, s. 3).